# 加華實業燕梳公司

CATHAY PACIFIC REALTY AND INSURANCE AGENCY LTD.

5052 VICTORIA DRIVE VANCOUVER B.C. TEL：324－1034

## 高嫣女士 ADELINA KO 住家： 261-2832

▲西班牙式兩層高十年新靓大屋，地樓上四睡房，大六十六乘一百廿尺只售十四萬餘。

▲全新靓屋，土庫完成，樓上三睡房，樓下兩睡房連廚房，地卅五乘一百〇八尺，開價十五萬餘。

▲西百老滙街旺區樓上十三組柏文樓下商業鋪位，GRANVILLE 夾風景。價十七萬九千九百

▲312 E 15 街達週日下午二至四開放。一流全新洋房，正層三睡房土庫完成，實用一千四百六十尺，烏瞰全城。

專營 服務週到。本公司代理一切保險，買賣汽車轉名保費特平，代理政府ICBC汽車保險，各項手續

房屋，商業樓，柏文及商業樓宇保險燕梳牌照等

## 李蘭芳 GRACE LI 住家： 321-5394

▲旺區獨市士多生意出讓，每日大約七百至八百元生意，有潮大車場。

▲西柏文及商業樓宇高區廿組柏文，位於尚住宅區。

乃夾38街二睡房土庫完成

全新，土庫完成 2182 E 10th AVE.

本拿比，六年新 $130.000

豪華全新，地大面積千七呎

域多利夾42街 土庫完成兩年新

兩房一廳，九萬餘

## 談圓圓 MABLE TAM 住家： 733-3982

## 伍德健 DUNCAN ENG 住家： 254-3457

▲MISSION 60.座位西餐廳獨市有酒牌，八十九點生意，訟地連住房四睡房價廿萬

▲溫哥華島酒店21單位及一咖啡室連商場，有五年新牌，有海景，六十五萬

▲本拿比靓屋三睡房完成，土庫木地板，豪華廚房，價，，，，柚，價十五萬餘，歡迎還價。

▲西區豪華兩房柏文超過八百五十方呎，洗衣機，涼台及地下保安車房，價十二萬

## 江先生 RICHARD KONG 住家： 324-4583

▲WESTEND 大廈，六十五組，開價二百九十萬。

▲MARPOLE 區，柏文林立，四十四組，地段 200x108 呎，取價一百五十餘萬。

▲KITSILANO 近 BEACH 地段 125x120 呎，廿八組柏文，取價百四十餘萬。

▲市內購物中心旺街，中型購物中心，有甲等租客，理想按揭，價錢約百餘萬。

柏文 新屋

▲近緬街夾四十八街，六睡房。

▲近乃街夾廿七街，六睡房。

▲近乃夾四十三街。

▲KILLARNEY 區。

▲近域多利夾四十八街。

$160'S 639 E 19

乃麿街夾E 40.

七睡房紅瓦磚屋頂 2069 E. 38th.

## 方淑群 DIANA FONG

## DOGWOOD REALTY LTD.

RES：734-9552
BUS：922-4221
876-8841

#79 - 3437 E 49TH AVENUE KILLARNEY 八萬餘

4551 CULLODEN STREET KNIGHT. 1400尺，一年新，請還價

2511 E 5TH AVENUE RENFREW, 十萬零五

523 UNION 四房一廳內外翻新十萬

3206 ONTARIO STREET MAIN, 十萬零七

36 E 14TH AVENUE 一房一廳三萬五起

▲兩商業鋪位，後面有住宅，33X110 1235-37NANAIMO（乃麿夾一街）全部翻新，十萬餘。

▲1224 E 佐治街工業地，可收租，開價十五萬，歡迎還價。

▲菲沙夾21街三房一廳土庫完成可出租八萬五

## 李標 BILL LEE

## BLOCK BROS.

公司電話：438－1311 住家電話：520－1815

◎代理買賣房產，物業，生意，免費估價◎

▲SURREY 樓下果鋪，開價四拾五萬元。

▲取價八萬四千元。

▲樓上全新住宅，叁房壹廳，旺地區

▲揞錢果鋪，每日生意八百元，生意日日上升，所有設備新式完善

▲域多利街果鋪一間，每日生意六百元，生意穩定，只取價四萬七千元，好過做工。

▲意三百元，生意連實業，只取價十四萬五千元，抵買到極。

▲二埠果仔鋪，前鋪後居，每日生意三百元，生意連實業，只取價十四萬五千元，抵買到極。

生意出賣

▲雲東區威廉街近域多利街，樓上三房兩廳，樓下全部完成，變車保養一流，七年新，急賣，

▲列治文取價十三萬八千元，請快。高貴住宅區，六年新華麗三廳兩廳，樓下兩房及特大娛樂房屋氣派萬千，環境幽靜，樓上急賣，雙車房，街角大地段，屋主

▲本拿比材料手工區，西歐業主自建大孖屋，保證一流，每邊樓上三房兩廳，另土庫完成，可出租，二十九萬

▲房五十五乘一百四十尺地，

▲全新屋，圓樓梯，一千四百多尺標準地，雙層玻璃，靓廚櫃，兩睡房單位，40街，十六萬七千。

▲雲東區KILLARNEY區，樓上叁睡房，樓下可出租，42，近中小學，拾四萬九千元。

▲XI49，近域多利街，土庫完成，

房屋出賣

## 恆生實業燕梳公司

NORTHRIDGE REALTY LTD

LAWRENCE LAU 劉仁智 住宅：325-4619

MICHAEL LIU 廖國猷 住宅：253-1729

THOMAS C. WONG 王震漢 住宅：298-2961

公司電話：321-2912

▲東區屋，近唐人街，卅三乘一百廿尺柏文建築地，十萬元。

▲北本拿比風景山區兩年新屋價十六萬。

▲印刷廠廉讓，每年生意有十萬以上，毛利約九萬元叫價十五萬元連機器生財用具

▲域多利埠地六十訟有政府分劉地建設圖，開價十萬元，可交換其他物業。

▲溫哥華埠邊，餐館生意連實業，地30X115，日額四百餘元價十五萬五千。

▲街角菓仔店，日生意三百餘元，有批期居住價一萬九千

▲東區一睡房柏文，四萬七。

▲東區十二街入息屋，八萬三

▲列治文新城市屋多間十二萬

▲西區65.組石屎柏文二百九十五萬元。

▲東區兩睡房屋，八萬餘。

▲炸魚餐館生意

工業餐館生意

本拿比五十六位西餐館有啤酒牌，十年批，月租六百元起，生意日營四百餘元，實價六萬二。

SURREY 埠 SCOTT RD. 卅六位開價三萬餘

## GARY TSE REATY LTD.

#8-426-MAIN ST. VAN. B.C.

謝大鈞 F.R.I; R.I. [B.C.] GARY TSE

住家：278-2994 270-1971

公司：683-4618

商業樓

▲華埠商業鋪一座樓上寫字樓，年收四萬，開價四十萬，欲置業華埠，請快的。

▲八七四喜士定東街咖啡室，卅一座租平，二萬五有商量。

▲本汝比旺菓鋪每日生意五百元租平，器具新急售三萬元。

▲新屋六間：地平正交通便，土庫齊備。

▲乃路近五十三街，價平快開工

▲2760 PERKER 近 RENFREW 價錢特平。

▲三八五號四十七街近緬街。

▲二一三六號四十二街近域多利街。

▲五十三街近乃瀾辣千四百尺，環境優美，十七萬三。

▲二七八四號六街東近RENFREW。

▲六一二五LANARK近乃街五十五乘一百廿二尺十六年新三睡房土庫三睡房可出租，地區最佳。

▲7187 STIRLING FRASERVIEW 大地四十四乘一百一十二尺卅餘年新，三睡房另土庫十一萬餘。

▲八零七號64街東街角靓屋四十八點五乘一百卅尺十一萬餘。

▲六二六四緬街二睡房士德古卅五年新，土庫有廳房全部出租七百多元，開價九萬八千五。

▲二〇四六FRANKLIN街兩睡房柏文地細辣七萬五

## 陳健鏞 KINSON CHAN

公司：685-1821

建成實業有限公司 KINSON REALTY LTD

RM.NO.11A-501 MAIN STREET VANCOUVER B.C. V6A 2V2

住家：263-1668

◎Downtown 西餐館生意，雅座一百七十一，有烈酒牌，每週五天營業七至四，年做卅二萬，有長批租廉。售廿二萬五千元

◎北雲 Lonsdale 旺街，購物商場，實用面積萬四千五百方呎，租滿無什費，售三百七十餘萬，

◎梳梨，街角購物中心，實用面積約八千九百方呎，僅售一百卅餘，佔地大萬，租滿無什費，僅售一百卅餘，好

◎温市，購物商場，售一百卅餘萬，無什費，

◎近郊著名雜碎唐餐館連實業雅座百餘每週六天營業做獨市無

◎中型士多連實業兼鋪位數間收租，該店每週六天營業九至六年年做超過一百廿萬詳情面議，

◎中型士多生意，位近廉價屋區，營業時間九至六，日做千四萬餘元，

◎小型士多生意，有停車場，取價八萬五千元

◎大廈多座，僅售六萬三千五百元，有長批租廉多生意位域多利埠適中，每年生意超過一百一十萬元，有長批租廉售卅二萬餘

◎小型士多生意位高流林大街日做七百餘元長批租廉售六萬餘

◎Whistler 旅遊勝地，旅館連實業共廿一個睡房，設有餐房及夜總會，靠近明湖秀山，全年遊客川流不息，售二百卅五萬屋

◎連扶夾十七街七年新三睡房七萬餘

◎另土庫瓦天面地大售十四萬餘一組

◎緬夾七街潔白一地睡房柏文

## 大成產業有限公司 GRAND FORTUNE REALTY LTD

206-200 E. PENDER ST. VAN. B. C.

湯天豪 HOWE G. TONG

公司：687-7979 住宅：325-0527

◀經營一切房地產賣買生意▶

◎本公司免費代客估價壹切物業◎

▲中型士多生意出售，每年營業額約六拾萬元，多銷售蔬菜生菓，全新設備，位旺盛市區，人山人海，前途極好，開價拾叁萬九千元。

▲靓屋位乃街夾廿八街上層，地寬五百拾壹乘壹百廿尺（現租出每月約七二層有壹睡房壹廳，二廳，最適合重建大新屋，價拾二

▲好入息孖屋，位蒜里沙街及京士威上層叁睡房二廳，下層有二睡房壹廳，每月收租共八百九拾元，鋁質玻璃窗，熱水暖氣設備，近學校，交通便，開價八萬九千元。

▲付款，減價出售拾九萬九千元。

二廳，二套水廁，高爽土庫，自己住壹邊，出租另壹邊，以幫助銀行

▲全新孖屋，百貨公司，每邊有叁睡房 SEARS 位本拿比南邊 SIMPSON 大家庭，開價八萬九千元。

▲叁睡房二廳，土庫全部裝修，適合

▲唐人埠雙連屋，約六年新，上層有叁睡房二廳，土庫全部裝修，適合大家庭，開價八萬九千元。

▲唐人埠商業樓，位政府計劃大發展之商業區，地寶，廿五乘壹百廿二尺可做各種零售或批發生意，可交吉鋪定價拾六萬九千元。

▲合法孖屋，近 COMMERCIAL DR. 和百老滙街，每月可收租七百元，地大，屋大，是投資好良機，定價八萬九千。

▲叁年新屋雙層玻璃窗，樓上叁睡房二廳，主人房有周所，樓下二睡房壹廳，共叁叁水廁，近域多利街夾41街，交通學校商場樣樣方便，開價拾四萬八千。